

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2011 — 1543

[C — 2011/09354]

5 AVRIL 2011. — Loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la comparution personnelle et la tentative de conciliation en cas de divorce, et instaurant une information sur l'existence et l'utilité de la médiation en matière de divorce (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modifications du Code judiciaire*

**Art. 2.** Dans l'article 1254 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 27 avril 2007 et modifié par la loi du 2 juin 2010, il est inséré un § 4/1 rédigé comme suit :

« § 4/1. Dès que la première demande est introduite, le greffier informe les parties de la possibilité de médiation en leur envoyant immédiatement le texte des articles 1730 à 1737, accompagné d'une brochure d'information concernant la médiation rédigée par le Ministre qui a la Justice dans ses attributions ainsi que de la liste des médiateurs agréés spécialisés en matière familiale et établis dans l'arrondissement judiciaire concerné. »

**Art. 3.** Dans l'article 1255 du même Code, remplacé par la loi du 27 avril 2007 et modifié par la loi du 2 juin 2010, le § 6 est remplacé par ce qui suit :

« § 6. Le juge peut ordonner aux parties de comparaître en personne, à la demande d'une des parties ou du ministère public, ou s'il l'estime utile, notamment en vue de concilier les parties ou d'apprécier l'opportunité d'un accord relatif à la personne, aux aliments et aux biens des enfants.

Sans préjudice de l'article 1734, le juge tente de concilier les parties. Il leur donne toutes les informations utiles sur la procédure et, en particulier, sur l'intérêt de recourir à la médiation telle que prévue à la septième partie. S'il constate qu'un rapprochement est possible, il peut ordonner la surséance à la procédure, afin de permettre aux parties de recueillir toutes informations utiles à cet égard et d'entamer le processus de médiation. La durée de la surséance ne peut être supérieure à un mois. »

**Art. 4.** Dans l'article 1263 du même Code, remplacé par la loi du 30 juin 1994, les mots « Lorsque le tribunal aura ordonné la comparution personnelle des parties, » sont remplacés par les mots « Lorsque la loi exige la comparution personnelle des parties ou que le tribunal l'a ordonné, ».

**Art. 5.** Dans l'article 1280 du même Code, modifié par les lois du 14 juillet 1976, du 2 février 1994, du 30 juin 1994, du 20 mai 1997, du 28 janvier 2003 et du 19 mars 2010, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Sauf circonstances exceptionnelles, la comparution personnelle des parties est requise à l'audience en référé au cours de laquelle les demandes portant sur les mesures provisoires relatives à la personne, aux aliments et aux biens des enfants sont examinées, à l'exception des audiences de mise en état où seule la mise en état est examinée. L'article 1263 s'applique par analogie. Sans préjudice de l'article 1734, le président du tribunal ou le juge qui en exerce les fonctions tente de concilier les parties. Il leur donne toutes informations utiles sur la procédure et, en particulier, sur l'intérêt de recourir à la médiation telle que prévue à la septième partie. S'il constate qu'un rapprochement est possible, il peut ordonner la surséance à la procédure, afin de permettre aux parties de recueillir toutes informations utiles à cet égard et d'entamer le processus de médiation. La durée de la surséance ne peut être supérieure à un mois. »

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2011 — 1543

[C — 2011/09354]

5 APRIL 2011. — Wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de persoonlijke verschijning en de poging tot verzoening bij echtscheiding betreft en tot invoering van een kennisgeving over het bestaan en het nut van bemiddeling in echtscheidingszaken (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

**Art. 2.** In artikel 1254 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 27 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 2 juni 2010, wordt een § 4/1 ingevoegd luidende :

« § 4/1. Zodra de eerste vordering is ingesteld, licht de griffier de partijen in over de mogelijkheid tot bemiddeling door hen onverwijld de tekst van de artikelen 1730 tot 1737 te sturen samen met een door de Minister bevoegd voor Justitie opgestelde informatiebrochure over bemiddeling, alsook de lijst van de erkende bemiddelaars die zijn gespecialiseerd in familiezaken en zijn gevestigd in het betrokken gerechtelijk arrondissement. »

**Art. 3.** In artikel 1255 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 27 april 2007 en gewijzigd bij de wet van 2 juni 2010, wordt § 6 vervangen door wat volgt :

« § 6. De rechter kan de partijen gelasten persoonlijk te verschijnen, op verzoek van een van de partijen of van het openbaar ministerie, dan wel als hij het nuttig acht, met name teneinde de partijen met elkaar te verzoenen of de relevantie na te gaan van een akkoord over de persoon, het levensonderhoud en de goederen van de kinderen.

Onverminderd artikel 1734 poogt de rechter de partijen te verzoenen. Hij verstrekt hen alle nuttige inlichtingen over de rechtspleging en met name over het nut een beroep te doen op de bemiddeling waarin het zevende deel voorziet. Als hij vaststelt dat toenadering mogelijk is, kan hij de schorsing van de procedure bevelen, teneinde de partijen de mogelijkheid te bieden alle nuttige inlichtingen dienaangaande in te winnen en het bemiddelingsproces op te starten. De duur van de schorsing mag niet meer bedragen dan één maand. »

**Art. 4.** In artikel 1263 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 juni 1994, worden de woorden « Wanneer de rechtbank de persoonlijke verschijning van de partijen heeft gelast, » vervangen door de woorden « Wanneer de wet de persoonlijke verschijning van de partijen eist of de rechtbank deze heeft gelast, ».

**Art. 5.** In artikel 1280 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1976, 2 februari 1994, 30 juni 1994, 20 mei 1997, 28 januari 2003 en 19 maart 2010, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende :

« Behalve in uitzonderlijke omstandigheden en met uitzondering van de aan de instaatstelling gewijde zittingen waarop alleen de instaatstelling wordt onderzocht, is de persoonlijke verschijning van de partijen vereist op de zitting in kort geding waarop de vorderingen aangaande de voorlopige maatregelen die betrekking hebben op de persoon, op het levensonderhoud en op de goederen van de kinderen worden behandeld. Artikel 1263 is van overeenkomstige toepassing. Onverminderd artikel 1734 poogt de voorzitter van de rechtbank of de rechter die het ambt van voorzitter waarneemt de partijen te verzoenen. Hij verstrekt hen alle nuttige inlichtingen over de rechtspleging en met name over het nut een beroep te doen op de bemiddeling waarin het zevende deel voorziet. Als hij vaststelt dat toenadering mogelijk is, kan hij de schorsing van de procedure bevelen, teneinde de partijen de mogelijkheid te bieden alle nuttige inlichtingen dienaangaande in te winnen en het bemiddelingsproces op te starten. De duur van de schorsing mag niet meer bedragen dan één maand. »

CHAPITRE 3. — *Dispositions finales*

**Art. 6.** L'article 2 s'applique aux procédures engagées après la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

**Art. 7.** Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi, au plus tard, le premier jour du sixième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 avril 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

—————  
Note

(1) *Session 2010-2011 :*

*Chambre des représentants.*

*Documents.* — Proposition de loi de Mme Lahaye-Battheu et consorts, 53-756, n° 1. — Amendements, 53-756, n°s 2 à 4. — Rapport, 53-756, n° 5. — Texte adopté par la commission, 53-756, n° 6. — Amendements déposés en séance plénière, 53-756, n° 7. — Amendements, 53-756, n° 8. — Rapport complémentaire fait au nom de la commission, 53-756, n° 9. — Texte adopté par la commission, 53-756, n° 10. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 53-756, n° 11.

*Compte rendu intégral.* — 3 mars 2011.

*Sénat.*

*Documents.* — Projet non évoqué par le Sénat, 5-825, n° 1.

HOOFDSTUK 3. — *Slotbepalingen*

**Art. 6.** Artikel 2 is van toepassing op de rechtsgedingen die worden ingesteld na de datum van inwerkingtreding van deze wet.

**Art. 7.** Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk op de eerste dag van de zesde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 5 april 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister Van Justitie,  
S. DE CLERCK

—————  
Nota

(1) *Zitting 2010-2011 :*

*Kamer van volksvertegenwoordigers.*

*Stukken.* — Wetsvoorstel van Mevr. Lahaye-Battheu c.s., 53-756, nr. 1. — Amendementen, 53-756, nrs. 2 tot 4. — Verslag, 53-756, nr. 5. — Tekst aangenomen door de commissie, 53-756, nr. 6. — Amendementen ingediend in de plenaire vergadering, 53-756, nr. 7. — Amendementen, 53-756, nr. 8. — Aanvullend verslag namens de commissie, 53-756, nr. 9. — Tekst aangenomen door de commissie, 53-756, nr. 10. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 53-756, nr. 11.

*Integraal verslag.* — 3 maart 2011.

*Senaat.*

*Stukken.* — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 5-825, nr. 1.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 1544

[C — 2011/03226]

**11 JUIN 2011. — Arrêté royal approuvant les modifications des statuts de la Banque Nationale de Belgique**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, l'article 36, in fine;

Vu l'expédition d'un procès-verbal authentique du 30 mai 2011, dressé par le notaire Vincent Berquin, à Bruxelles, des délibérations et décisions de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Banque Nationale de Belgique, société anonyme, modifiant les statuts de la Banque;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont approuvées les modifications suivantes aux statuts de la Banque Nationale de Belgique, adoptées par l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires le 30 mai 2011 :

1° Dans l'article 3, l'alinéa 4 est supprimé.

2° Dans l'article 5, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Les propriétaires indivis, usufruitiers et nu-propriétaires, et toutes les autres personnes ayant des droits sur une même action, doivent se faire représenter par une seule personne. Aussi longtemps que cette condition n'est pas remplie, la Banque peut suspendre l'exercice des droits afférents à l'action. Ce droit de suspension pourra être exercé par le président de l'assemblée générale. »

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2011 — 1544

[C — 2011/03226]

**11 JUNI 2011. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Nationale Bank van België**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, artikel 36, in fine;

Gelet op de uitgifte van een proces-verbaal in authentieke vorm van 30 mei 2011, opgemaakt door notaris Vincent Berquin, te Brussel, van de beraadslagingen en besluiten van de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van de Nationale Bank van België, naamloze vennootschap, houdende wijziging van de statuten van de Bank;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Worden goedgekeurd de volgende wijzigingen aan de statuten van de Nationale Bank van België, aangenomen door de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van 30 mei 2011 :

1° In artikel 3 wordt het vierde lid geschrapt.

2° In artikel 5 wordt het derde lid vervangen als volgt :

« Eigenaars in onverdeeldheid, vruchtgebruikers en naakteigenaars, en alle andere personen die samen in eenzelfde aandeel gerechtigd zijn, dienen zich door eenzelfde persoon te laten vertegenwoordigen. Zolang aan dit voorschrift niet is voldaan, mag de Bank de uitoefening van de aan het aandeel verbonden rechten schorsen. Dit schorsingsrecht wordt uitgeoefend door de voorzitter van de algemene vergadering. »